

AK.40:25

Piirustus n:o 3397, päivätty 25. 2.1982, tarkistettu 17.1.1985

ESPOO

40. kaupunginosa, Espoon keskus

Korttelit 40014, 40015, 40018, 40024, 40025,
40030, 40035, 40036, 40038, 40044, 40080 - ,
40083, 40112 ja 40113 sekä niihin liittyvät
katu-, pysäköinti- ja puistoalueet

Asemakaavamuutos 1:1000

Muutoksessa poistuvat korttelit 40026
ja 40039

Suvela II, muutos

Ritning nr 3397, daterad 25.2.1982, justerad 17.1.1985

ESBO

40. stadsdelen, Esbo centrum

Kvarteren 40014, 40015, 40018, 40024, 40025,
40030, 40035, 40036, 40038, 40044, 40080 -
40083, 40112 och 40113 jämte angränsande
gatu-, parkering- och parkområden

Stadsplaneändring 1:1000

Ändringen slopar kvarteren 40026
och 40039

Södrik I-II, ändring



ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

Erillispientalojen, rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialue.

Tontille saa kaavaan merkityn rakennusoikeuden estämättä rakentaa varasto-, autotalli- ym. tiloja erillisiin yksikerroksisiin talousrakennuksiin, kuitenkin enintään 15 % merkitystä rakennusoikeudesta.

Tontilla jo olevaa rakennusta saa peruskorjata uudisrakentamiseen verrattavalla tavalla sen estämättä, mitä on määrätty rakennusalan rajoista tai rakennuksen sijoittamisesta naapuritonttiin nähden.

Istutettavan tontin osan saa aidata katua vastaan enintään metrin korkuisella aidalla.

AP-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1, 2, 3, 4 ja 5.

Rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialue.

Jokaiselle asunnolle on rakennettava asuntoon välittömästi liittyvä aidattu yksityinen piha-alue.

AR-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1, 2 ja 3.

AP

AR

STADSPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

Kvartersområde för fristående småhus, radhus och andra koppelade bostadshus.

På tomten får utan hinder av den i planen angivna byggnadsrätten byggas förråds-, garage- och andra utrymmen i fristående ekonomibyggnader i en våning, dock högst 15 % av den angivna byggnadsrätten.

Byggnad som redan finns på tomten får grundrepareras på sätt, som kan jämföras med nybyggnad utan hinder av vad som bestämts om byggnadsytas gränser eller byggnads placering i förhållande till granntomt.

Del av tomt som bör planteras och får inhägnas mot gata med högst 1m högt stängsel.

Bestämmelser som avser AP-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1, 2, 3, 4 och 5.

Kvartersområde för radhus och andra kopplade bostadshus.

För varje bostad bör anläggas ett inhägnat enskilt gårdsplanerområde, som direkt ansluter sig till bostaden.

Bestämmelser som avser AR-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1, 2 och 3.

Asuinrakennusten korttelialue.



Jokaiselle asunnolle on rakennettava asuntoon välittömästi liittyvä aidattu yksityinen piha-alue tai muu vastaava ulko-oleskelutila.

Tontille saa kaavaan merkityn rakennusoikeuden ja kerroslukumerkinnän estämättä rakentaa asukkaiden yhteiseen käyttöön tarkoitettuja kerho-, sosiaali- tms. tiloja sekä sellaisia liike-, palvelu- tai työtiloja, jotka eivät aiheuta mainittavaa häiriötä asumiselle, kuitenkin enintään 15 % merkitystä rakennusoikeudesta. Mikäli asuntoihin liittyy tavanomaista runsaammat yhteistilat saa asuntojen keskipinta-ala alittaa 50m².

A-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1, 2 ja 4.

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.



Kerrosalasta saa enintään 2/3 käyttää asuinhuoneistoja varten.

Tontille saa liiketilojen lisäksi sijoittaa sellaisia palvelu- ja työtiloja, jotka eivät aiheuta mainittavaa häiriötä asumiselle.

Istutettavaa tontin osaa ei saa aidata katua vastaan.

AL-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1, 2, 3 ja 4.

Kvartersområde för bostadshus.

För varje bostad bör anläggas ett inhägnat enskilt gårdsplanområde, som direkt ansluter sig till bostaden eller ett annat motsvarande utrymme för utevistelse.

På tomten får utan hinder av i planen angiven byggnadsrätt eller beteckning som avser våningsantal byggas för invånarnas gemensamma bruk avsedda klubb-, social- eller andra dylika utrymmen samt sådana affärs-, service- eller arbetsutrymmen, som inte förorsakar nämnvärda störningar för boendet, dock högst 15 % av den angivna byggnadsrätten. Bostädernas genomsnittliga bostadsyta får underskrida 50 m² ifall det byggs ovanligt mycket gemensamma utrymmen i samband med bostäderna. Bestämmelser som avser A-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1, 2 och 4.

Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.

Av våningsytan får högst 2/3 användas för bostadslägenheter.

Till tomten får utöver affärsutrymmen förläggas sådana service- och arbetsutrymmen som inte förorsakar nämnvärda störningar för boendet.

Del av tomt som bör planteras får inte inhägnas mot gata.

Bestämmelser som avser AL-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1, 2, 3 och 4.

Liike- ja toimistorakennusten korttelialue.



Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader.

Tontille saa liiketilojen lisäksi sijoittaa sellaisia palvelu- ja työtiloja, jotka eivät aiheuta mainittavaa häiriötä asumiselle.

Till tomten får utöver affärsutrymmen förläggas sådana service- och arbetsutrymmen, som inte förorsakar nämnvärda störningar för boendet.

K-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1, 3, 4 ja 6.

Bestämmelser som avser K-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1, 3, 4 och 6.

Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.



Kvartersområde för byggnader för undervisningsverksamhet.

YO-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1 ja 6.

Bestämmelser som avser YO-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1 och 6.

Opetus- ja sosiaalista toimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.



Kvartersområde för byggnader för undervisnings- och social verksamhet.

YOS-korttelialuetta koskevia määräyksiä on jäljempänä pykälissä 1 ja 6.

Bestämmelser som avser YOS-kvartersområde finns nedan i paragraferna 1 och 6.

Puisto.



Park.

Yleinen pysäköintialue.



Område för allmän parkering.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Eri kaavamääräysten alaisten alueenosien välinen raja.

Ohjeellinen tontinraja.

Kaupunginosan numero.

Korttelin numero.

Tontin numero.

Kadun, torin tai puiston nimi.

Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.

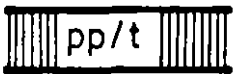
Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla tontille ajo on sallittu.

Pihakatu.



40
40035
2

JOUPINLAAKSO



Linje 3 m utanför det planområde som fastställelsen gäller.

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Bestämelsegräns.

Riktgivande tomtgräns.

Stadsdelsnummer.

Kvartersnummer.

Tomtnummer.

Namn på gata, torg eller park.

För gång- och cykeltrafik reserverad gata.

För gång- och cykeltrafik reserverad gata, där infart till tomt är tillåten.

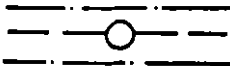
Gårdsgata.

Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajo-
neuvoittumaa.



Del av gatuområdes gräns där utfart är förbjuden.

Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.



För ledning under markytan reserverad del av område.

Alueen osa, jonka oleva puusto ja pensaat on säilytettävä
tai joka on istutettava luonnonmukaisin puu- ja pensasla-
jein.



Del av område, på vilken träd och buskar skall bevaras eller
på vilken naturenlige trädslag och buskarter bör planteras.

Alueen osa, jolle on istutettava pensasaita.



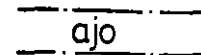
Del av område, på vilken bör planteras en häck.

Säilytettävä tai istutettava puurivi:



Trädrad som bör bevaras eller planteras.

Alueen osa, jonka kautta ajoyhteys tontille on sallittu.



Del av område, genom vilken köranslutning till tomten är
tillåten.

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai
sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

II

Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i bygg-
nader, byggnad eller del därav.

Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka
suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa
kaavassa lukumäärältään mainittujen kerrosten yläpuolel-
la olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käyttää kerros-
alaan laskettavaksi tilaksi.

II 1/2

Brutet tal efter romersk siffra anger hur stor del av bygg-
nads största vånings yta som, utan hinder av våningsantalet,
får användas för utrymme som inräknas i våningsytan av det
utrymme, som är beläget ovanför de i planen till antalet angiv-
na våningarna.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Tehokkuusluku eli suurin sallittu kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	e=0.5	Exploateringsstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	1500	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa suurimman sallitun asuntokerrosalan neliömetrimäärän ja toinen luku sallitun asukkaiden yhteiseen käyttöön varattavan kerrosalan neliömetrimäärän.	3500/50	Talserie, i vilken det första talet anger största tillåtna antal kvadratmeter bostadsvåningsyta och det andra talet tillåtet antal kvadratmeter våningsyta som skall reserveras för invånarnas gemensamma bruk.
Rakennusala.		Byggnadsyta.
Autopaikkoja on rakennettava vähintään		Bilplatser skall anläggas minst
AP-, AR- ja AL-tonteille 1 autopaikka/85 k-m2, kuitenkin vähintään 1,2 autopaikka/asunto, jos tontilla on vähintään 10 asuntoa ja vähintään puolet autopaikoista on keskitetty yhteiselle pysäköintialueelle. Muutoin on rakennettava 2 autopaikka/asunto. AL-tonteille on lisäksi rakennettava 1 autopaikka/50 k-m2 liike-, toimisto-, palvelu- ja työtilaa.	1 §	På AP-, AR- och AL-tomterna 1 bilplats/85 v-m2, likvärl minst 1,2 bilplatser/bostad, om på tomter finns minst 10 bostäder och minst hälften av bilplatserna har koncentrerats på ett gemensamt parkeringsområde. I annat fall skall anläggas 2 bilplatser/bostad. På AL-tomterna skall dessutom anläggas 1 bilplats/50 v-m2 affärs-, kontors-, service- och arbetsutrymmen.
A-tonteille 1 autopaikka/85 k-m2, kuitenkin vähintään 1 autopaikka/asunto. Autopaikoitus on järjestettävä keskitetysti.		På A-tomterna 1 bilplats/85 v-m2, likvärl minst 1 bilplats/bostad. Bilplatserna bör anordnas på gemensam plats.
K-tonteille 2 autopaikka/asunto ja 1 autopaikka /50 k-m2 liike-, toimisto-, palvelu- ja työtilaa.		På K-tomterna 2 bilplatser/bostad och 1 bilplats /50 v-m2 affärs-, kontors-, service- och arbetsutrymme.

Y-tonteille vaadittavan autopaikkamäärän päättää rakennuslupaviran- omainen erillisen selvityksen perusteella. Autopaikkoja on kuitenkin rakennettava vähintään 1 autopaikka/200 k-m2.		På Y-tomterna besluter byggnadslovsmyndighet på basen av en särskild ut- redning om det antal bilplatser som skall krävas. Likväl bör anläggas minst 1 bilplats/200 v-m2.
Asuinrakennukset on sijoitettava vähintään 4 metrin pää- hän naapuritontin rajasta. Rakennuslupaviranomainen voi naapuria kuultuaa sallia yksikerroksisen talousrakennuk- sen rakentamisen 4 metriä lähemmäksi naapuritontin ra- jaa tai rajaan kiinni.	2 §	Bostadsbyggnaderna skall placeras på minst 4 meters avstånd från gräns till granntomt. Byggnadslovsmyndighet kan efter att ha hört grannen tillåta att ekonomibyggnad i en våning uppförs närmare gräns till granntomt än 4 meter eller i gränsen.
Pääasiallisesti maanpäällistä kellaria ei saa rakentaa kaksikerroksisiin rakennuksiin.	3 §	Källare huvudsakligen över markytan får inte byggas i två- våningsbyggnader.
Rakennukset tulee jakaa enintään 16 metrin pituisiin osiin joko porrastamalla sivusuunnassa tai matalammin rakennusosin.	4 §	Byggnaderna bör uppdelas i högst 16 meter långa delar antingen genom avtrappning i sidoriktningen eller genom lägre byggnadsdelar.
Rakennukset saavat peittää enintään 20 % tontin pinta- alasta.	5 §	Byggnaderna får täcka högst 20 % av tomtens yta.
Tontille saa rakentaa enintään 2 asuntoa kiinteistönhoi- don kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten. Asun- noille tulee järjestää muusta tontinkäytöstä tarkoituk- senmukaisesti eristetty ulko-oleskelutila.	6 §	På tomten får byggas högst två bostäder för den personal som är nödvändig för fastighetens skötsel. För bostäderna bör ordnas ett område för utevistelse, som på ett ända- målsenligt sätt avskilts från tomtens övriga användning.

Kaava koskee maa- ja tonttirekisterialuetta.
Stadsplanen gäller jord- och tomtregisterområde.

Esboon kaupunkisuunnitteluvirasto, asemakaavaosasto
Esbo stadsplaneringsverk, stadsplaneavdelningen

Matti Mäkinen
Asemakaavapäällikkö
Stadsplanechef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupungin-
valtuuston 10.4.1985 pöytäkirjan 20 §:n kohdalla
tekemän päätöksen mukainen.
Härmed intygar jag, att stadsplanekartan överensstämmer med
stadsfullmäktiges i Esbo beslut 10.4.1985 under 20 §
i protokollet.

Viran puolesta:
På tjänstens vägnar:


Rabbe Starck
Kansliapäällikkö
Kanslichef

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa 10 päivänä huhti kuuta 1985
Godkänd av stadsfullmäktige den 10.4.1985

Vahvistettu ympäristöministeriössä 15 päivänä heinä kuuta 1985
Fastställd i miljöministeriet den 15.7.1985

[illegible]